

AGREEMENT OF COOPERATION

№ 5 «17.04» 2026 y.

between
**PEOPLES' FRIENDSHIP UNIVERSITY
NAMED AFTER ACADEMICIAN A.
KUATBEKOV
(SHYMKENT, REPUBLIC OF
KAZAKHSTAN)**
and
**NAMANGAN STATE UNIVERSITY
(NAMANGAN, REPUBLIC OF
UZBEKISTAN)**

Namangan state university, of rector Kirgizbaev Abdugappor Karimjonovich acting under the Charter, on the one hand and Peoples' friendship university named after academician a. Kuatbekov in the face of the rector Kuatbekova Rabiga Abdumusaevna, acting under the Charter, on the other hand, collectively, the "Parties" and individually a "Party", to establish a direct and mutually beneficial cooperation in the field of internationalization of education, science, culture and efficiency of educational, methodological and scientific-research work, have entered into this Agreement (hereinafter - the "Agreement"), as follows:

Article 1

The purpose of this Agreement is scientific exchange between the Parties, development of cooperation in the field of training students, master's students and doctoral students in the educational programs 6B01540-"Chemistry", 6B01550-"Biology", 6B01545-"Chemistry and Biology", 7M01530-"Chemistry", 7M01540-"Biology", 8D01540-"Chemistry", 8D01550-"Biology", innovative technologies, science, as well as administrative activities as a basis for practice, including the passage of scientific internships and promotion of mutual understanding between the Parties.

Article 2

2.1. To realize the purpose of this Agreement, the Parties agree to cooperate with each other in the following areas:

ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

№ 5 «17.04» 2026г.

между
**УНИВЕРСИТЕТОМ ДРУЖБЫ
НАРОДОВ ИМЕНИ АКАДЕМИКА
А.КУАТБЕКОВА
(ШЫМКЕНТ, РЕСПУБЛИКА
КАЗАХСТАН)**
и
**НАМАНГАНСКИМ
ГОСУДАРСТВЕННЫМ
УНИВЕРСИТЕТОМ
(НАМАНГАН, РЕСПУБЛИКА
УЗБЕКИСТАН)**

Наманганский государственный университет, в лице ректора Кыргызбаева Абдугафара Каримжановича, действующего на основании Устава, с одной стороны и Университет дружбы народов имени академика А.Кuatбекова, в лице ректора Куатбековой Рабиги Абдумусаевны, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона», для установления прямого и взаимовыгодного сотрудничества в области интернационализации образования, науки, культуры и повышения эффективности учебной, методологической и научно-исследовательской работы, заключили настоящий Договор (далее – «Договор»), о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Договора является научный обмен между Сторонами, развитие сотрудничества в области подготовки студентов, магистрантов и докторантов по образовательным программам 6B01540-«Химия», 6B01550-«Биология», 6B01545-«Химия и биология», 7M01530-«Химия», 7M01540-«Биология», 8D01540-«Химия», 8D01550-«Биология», инновационных технологий, науки, а также административной деятельности в качестве базы практики, в том числе нахождение научной стажировки и содействие взаимопониманию между

2.1.1 international cooperation in the mobility of educational activities of faculty, students and representatives of the university administration (compilation of updated educational programs on the basis of samples of the international level, including them in the curricula of universities, the creation of various forms of long-term partnership in the institutional sphere of education);

2.1.2 academic exchange of students for undergraduate, graduate, PhD doctorate programs researchers, for training, short-term and long-term internships, professional (educational, production, research, pre-diploma, and specialized pedagogical) practices;

2.1.3 cooperation in the preparation of highly qualified scientific and pedagogical personnel and specialists in areas of mutual interest;

2.1.4 cooperation in the development of joint educational programs at the bachelor's and master's degree levels, doctoral studies for the issuance of diplomas of the Parties;

2.1.5 cooperation in the training of PhD doctors;

2.1.6 inviting faculty from each Party to deliver lectures, exchange experiences and information on teaching and methodological work, as well as curricula and programs;

2.1.7 conducting lectures, master classes (online and using remote technology) by faculty and administrative staff of the Parties;

2.1.8 conduct joint scientific and technical research, scientific advice in writing master's and doctoral dissertations;

2.1.9 conduct joint scientific conferences, seminars, symposiums, roundtables, days dedicated to Parties and other similar scientific events and initiatives in the field of education. The result of joint scientific events and other initiatives in the field of education is the publication in peer-reviewed scientific journals, which are included in the world's

Сторонами.

Статья 2

2.1. Для реализации цели настоящего Договора Стороны выражают согласие сотрудничать друг с другом по следующим направлениям:

2.1.1 международное взаимодействие по мобильности образовательной деятельности профессорско-преподавательского состава, студентов, магистрантов, докторантов PhD и представителей администрации Сторон (составление обновленных образовательных программ, совместных образовательных программ на основе образцов международного уровня с включением их в учебные программы вузов, создание различных форм долгосрочного партнерства в институциональной и специализированной сферах образования);

2.1.2 академический обмен обучающимися по программам бакалавриата, магистратуры, PhD докторантуры, а также преподавателями и исследователями, прохождение обучения, краткосрочных и долгосрочных стажировок, профессиональных (учебно-производственных, производственных, исследовательских, преддипломных, педагогических) практик;

2.1.3 сотрудничество в подготовке высококвалифицированных научно-педагогических кадров и специалистов в областях, представляющих взаимный интерес;

2.1.4 сотрудничество в области разработки совместных образовательных программ на уровне бакалавриата, магистратуры, докторантуры для выдачи дипломов Сторон;

2.1.5 сотрудничество в области подготовки докторов PhD;

2.1.6 приглашение профессорско-преподавательского состава из каждой Стороны для чтения лекций, обмена опытом и информацией по учебно-методической работе, а также учебными планами и программами;

leading scientific citations, including Web of Science, Scopus and others;

2.1.10 creation and publication of joint scientific and educational works on the results of joint activities;

2.1.11 exchange of publications, scientific research, educational and methodical literature, periodicals, information on ongoing activities;

2.1.12 cooperation with independent international and national organizations for compiling academic university scores (QS, THE, etc.);

2.1.13 professional development and professional retraining of the employees of the Parties within the framework of their statutory tasks;

2.1.14 inviting leaders to improve university management and structure with the introduction of modern administrative methods in university management;

2.1.15 preparation of joint applications for grants in the framework of educational programs available to the Parties;

2.1.16 exchange of banners, in the absence of it, placement of links to sites of the Parties;

2.1.17 informing the Parties about upcoming international conferences, exhibitions and fairs in the field of education and technology organized by the Parties;

2.1.18. Providing visa support to the parties, providing dormitories and other social services as needed;

Article 3

The conditions for the implementation of the activities defined in Article 2 will be set out in separate agreements of the Parties.

Article 4

The financing terms for the implementation of the draft Agreement are

2.1.7 проведение лекций, мастер-классов (в режиме «онлайн» и применением дистанционных образовательных технологий) профессорско-преподавательским и административным составом Сторон;

2.1.8 проведение совместных научных и научно-технических исследований, научной консультации в написании магистерских и докторских диссертаций;

2.1.9 проведение совместных научных конференций, семинаров, симпозиумов, круглых столов, дней, посвященных Сторонам и других аналогичных научных мероприятий и инициатив в области образования. Результатом проведения совместных научных мероприятий и других инициатив в области образования является публикации в рецензируемых научных изданиях, входящих в ведущие мировые базы данных научного цитирования, в том числе Web of Science, Scopus и др.;

2.1.10 создание и публикация совместных научных и учебных трудов по результатам выполнения совместной деятельности;

2.1.11 обмен публикациями, научными исследованиями, учебно-методической литературой, периодическими изданиями, информацией о проводимых мероприятиях;

2.1.12 сотрудничество с независимыми международными и национальными организациями для составления академических рейтингов университетов (QS, THE и др.);

2.1.13 повышение квалификации и профессиональная переподготовка работников Сторон в рамках их уставных задач;

2.1.14 приглашение руководителей для совершенствования университетского управления и структуры с внедрением современных административных методов в управлении вузом;

2.1.15 подготовка совместных заявок на получение грантов в рамках образовательных программ, имеющих у Сторон;

2.1.16 обмен баннерами, в случае его

determined by separate agreements of the Parties.

The implementation of any type of cooperation within the framework of this Agreement depends on the resources and financial support of the parties, respectively.

Parties involve potential financial partners, including funds.

Article 5

This Agreement can be amended and supplemented by mutual agreement of the Parties by signing additional agreements that are an integral part of it and must be duly executed and signed by authorized persons of the Parties.

Article 6

Cooperation will be carried out in accordance with the laws and regulations of the participating countries.

Disputes arising within the framework of the Agreement will be resolved through discussions and negotiations between the Parties.

Article 7

This Agreement comes into force from the moment of signing by the Parties and is valid for 5 (five) years. This Agreement is automatically prolonged for the next 5 (five) years, if neither of the Parties expresses a desire to terminate the Agreement not later than six (6) months before its termination.

Article 8

This Agreement is made in two copies in Russian, English languages, and all texts have equal legal force.

отсутствия размещение ссылок на сайты Сторон;

2.1.17 информирование Сторон о предстоящих международных конференциях, выставках и ярмарках в сфере образования и технологии, организуемых Сторонами;

2.1.18 оказание визовой поддержки Сторонам, обеспечение общежитиями и другими социальными услугами по необходимости.

Статья 3

Условия реализации мероприятий, определенных в Статье 2, будут изложены в отдельных соглашениях Сторон.

Статья 4

Условия финансирования для реализации проектов настоящего Договора определяются отдельными соглашениями Сторон.

Осуществление любого вида сотрудничества в рамках настоящего Договора зависит от возможности ресурсов и финансовой поддержки сторон соответственно.

Стороны привлекают потенциальных финансовых партнеров, включая фонды.

Статья 5

Настоящий Договор может быть изменен и дополнен по взаимному согласию Сторон путем подписания дополнительных соглашений, являющихся неотъемлемой его частью и должны быть надлежащим образом оформлены и подписаны уполномоченными лицами Сторон.

Статья 6

Сотрудничество будут осуществляться согласно законам и правил участвующих стран.

Споры, возникающие в рамках Договора, будут разрешаться путем обсуждений и переговоров между Сторонами.

Статья 7

Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует в течение 5 (пяти) лет.

Настоящий Договор автоматически пролонгируется на последующие 5 (пять) лет, если ни одна из Сторон не высказается за прекращение действия Договора не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до его окончания.

Статья 8

Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском и английском языках, причем все тексты имеют равную юридическую силу.

NAMANGAN STATE UNIVERSITY

Rector _____

Kirgizbaev Abdugappor
Karimjonovich
Address: Republic Uzbekistan,
Boburshox, 161 Namangan 160107,
Tel/ Fax: +998 69 2288525
E-mail: info@namdu.uz
Web: <https://namdu.uz>

Bank account:
23402840900100001011 USD
**Central Bank of the Republic
Uzbekistan**
TIN: 200056573
SWIFT BIC: CBUZUZ22
BIN: 00014

Bank account:
№400910840144017094100350001

PEOPLES' FRIENDSHIP UNIVERSITY NAMED AFTER ACADEMICIAN A. KUATBEKOV

Rector _____

Kuatbekova Rabiga
Academic A. Kuatbekov Peoples' Friendship
University 32 Tole Bi Street, Shymkent
160011, Kazakhstan
Halyk Bank of Kazakhstan
BIC: HSBKKZKX
CBE: 17
IIC: KZ516017291000007885
BIN: 120940009832
Tel.: +7 (7252) 95-25-21, 95-25-01
+7 (701) 440-45-73
E-mail: info@udn.edu.kz
Site: <https://udn.edu.kz/ru>

НАМАНГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Ректор _____

Кыргызбаев Абдугаффар Каримжанович
Республика Узбекистан, 160107,
город Наманган, ул. Бобуршох 161,
Тел /Факс: +998 69 2288525
E-mail: info@namdu.uz
Web: <https://namdu.uz>

Банковский счет:
23402840900100001011 USD
**Центральный банк
Республики Узбекистан**
ИНН: 200056573
SWIFT BIC: CBUZUZ22
БИН: 00014

Банковский счет :
№400910840144017094100350001

УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ ИМЕНИ АКАДЕМИКА А.КУАТБЕКОВА

Ректор _____

Кuatbekova Rabiga Абдумусаевна
Учреждение «Университет дружбы
народов имени академика А.Куатбекова»
160011, г.Шымкент, ул. Толе би, 32
ШФ АО «Народный банк Казахстана»
БИК HSBKKZKX Кбе 17
ИИК KZ516017291000007885
БИН 120940009832
тел: 8 (7252) 95-25-21, 95-25-01,
8 (701) 440-45-73
E-mail: info@udn.edu.kz
Сайт: <https://udn.edu.kz/ru>